

LE JEU DES EXPRESSIONS IMAGÉES DU QUÉBEC

VOICI QUELQUES EXPRESSIONS QUÉBÉCOISES DE REGISTRE FAMILIER DONT LES DÉFINITIONS ONT ÉTÉ INTERVERTIES.
















ARRIVEREZ-VOUS À EN RÉTABLIR L'ORDRE? ❀ BEAU DOMMAGE!

EXPRESSIONS

SIGNIFICATIONS

- | | |
|--|---|
| 1. ❀ Accrocher ses patins. | (a) S'affoler, avoir une réaction excessive. |
| 2. ❀ Ambitionner sur le pain bénit. | (b) Avoir l'avantage, dominer la situation. |
| 3. ❀ Attendre quelqu'un avec une brique et un fanal. | (c) S'amuser aux dépens de quelqu'un. |
| 4. ❀ Avoir du front tout le tour de la tête. | (d) Être déçu, déprimé, découragé. |
| 5. ❀ Avoir la falle basse. | (e) Cesser une activité, prendre sa retraite. |
| 6. ❀ Avoir le gros bout du bâton. | (f) Agir, prendre une décision rapidement. |
| 7. ❀ Être aux oiseaux. | (g) Être en colère. |
| 8. ❀ Être en diable. | (h) Être ravi. |
| 9. ❀ Être vite sur ses patins. | (i) Changer d'avis. |
| 10. ❀ Farfiner. | (j) Exagérer. |
| 11. ❀ Frapper un nœud. | (k) Attendre quelqu'un de pied ferme. |
| 12. ❀ Grimper dans les rideaux. | (l) Avoir du culot, de l'audace. |
| 13. ❀ Passer un sapin à quelqu'un. | (m) Tergiverser, ruser. |
| 14. ❀ Tirer la pipe à quelqu'un. | (n) Rouler quelqu'un. |
| 15. ❀ Virer son capot de bord. | (o) Se heurter à un obstacle. |

Corrigé

EXPRESSIONS	SIGNIFICATIONS
1.  Accrocher ses patins.	(e) Cesser une activité, prendre sa retraite.
2.  Ambitionner sur le pain bénit.	(j) Exagérer.
3.  Attendre quelqu'un avec une brique et un fanal.	(k) Attendre quelqu'un de pied ferme.
4.  Avoir du front tout le tour de la tête.	(l) Avoir du culot, de l'audace.
5.  Avoir la falle basse.	(d) Être déçu, déprimé, découragé.
6.  Avoir le gros bout du bâton.	(b) Avoir l'avantage, dominer la situation.
7.  Être aux oiseaux.	(h) Être ravi.
8.  Être en diable.	(g) Être en colère.
9.  Être vite sur ses patins.	(f) Agir, prendre une décision rapidement.
10.  Farfiner.	(m) Tergiverser, ruser.
11.  Frapper un nœud.	(o) Se heurter à un obstacle.
12.  Grimper dans les rideaux.	(a) S'affoler, avoir une réaction excessive.
13.  Passer un sapin à quelqu'un.	(n) Rouler quelqu'un.
14.  Tirer la pipe à quelqu'un.	(c) S'amuser aux dépens de quelqu'un.
15.  Virer son capot de bord.	(i) Changer d'avis.